

劉大杰編

德國文學大綱

上海中華書局印行

德國文學院綱

劉大杰編

中華書局印行

民國二十三年十一月印刷
民國二十三年十一月發行

圖書雜誌審委會審查證審字第三一四號
德國文學大綱（全一冊）

◎

定價銀五角

（外埠另加郵匯費）



編者 劉大杰

發行者 中華書局有限公司
代表人 陸費逵

印刷者 上海靜安寺路
中華書局印刷所

總發行所 上海棋盤街 中華書局

分發行所 各埠 中華書局

小序

在很少的字數裏，要無遺漏地又要簡明地把一國的文學敘述出來，實在是一件難事。加以編者的力弱而筆又笨，不妥之處，想必也是有的。總望識者，能够指教。

在這本書裏，除了注重作家和作品的敘述外，並且對於各種文藝思潮的特徵和轉變，在每個時代之前，也加以簡要的說明。因為我覺得不了解那一個時代的文藝思潮，對於那個時代的作品，總是茫然的。

本書根據下列三書編成：

1. The Literature of German—Robertson, J. G.
2. German Literature—G. Waterhouse
3. 德國文學概觀 山岸光宣著

再如德國文學史略（張傳普編）德國文學篇（新潮社出版）諸書，也
給了我一些幫助。

民國二十年二月二日於上海。

德國文學大綱目錄

小序

第一章	德國國民性和德國文學的特色	一
-----	---------------	---

第二章	中世紀	二
-----	-----	---

(1) 德國文學的初期	二
-------------	---

(2) 中世紀的德國文學	二五
--------------	----

第三章	宗教改革時代	三五
-----	--------	----

第四章	古典主義時代(上)	三六
-----	-----------	----

(1) 克洛潑司托克	三六
------------	----

(2) 萊心	三九
--------	----

(3) 薇蘭與赫特爾	四〇
------------	----

(4) 狂飈運動

第五章

古典主義時代(下)

(1) 哥德

(2) 席勒

第六章

浪漫主義時代

(1) 德國浪漫主義運動

(2) 浪漫派劇作家亨利克萊司特

(3) 海特堡浪漫派

(4) 其他浪漫派

(5) 劇作家格利帕塞

(6) 歌劇作家瓦格勒

第七章

寫實主義時代

(1) 寫實主義與浪漫主義·····	101
(2) 寫實派的戲曲·····	103
(3) 寫實派的小說·····	111
第八章 自然主義時代 ·····	119
(1) 自然主義的思潮·····	119
(2) 德國新文學運動·····	121
(3) 霍卜特曼·····	125
(4) 蘇德曼·····	129
第九章 自然主義的反動 ·····	139
(1) 新浪漫主義·····	139
(2) 現代德國小說·····	146
(3) 新古典主義·····	156

(4) 韋特金·····

一五九

第十章 表現主義·····

一六五

(1) 表現主義的思潮·····

一六九

(2) 表現派的戲曲·····

一六九

(3) 表現派的小說與詩·····

一七五

德國文學大綱

第一章 德國國民性和德國文學的特色

文學離不開作者的個性與時代思潮，同時也離不開國民性的根柢。德國的文學，是以德語表現德國國民的思想感情，和反映着德國國民性的作品。德國居歐洲中部，四周都是外國圍繞。因為要保全它自己的存在，必得養成奮鬥的精神，鼓吹尚武的風氣。所以在德國文學裏，獎勵和讚美這種傾向的作品，實是很多。如早期的尼勃倫根歌（*Des nibelungenliedes*），就是一篇讚美德國民族的武勇與忠節的最有名的敘事詩。就是到現在，我們看了這篇敘事詩的電影的時候，那種堅強的徹底的特殊的國民精神，真令人生出無限的感慨來。

從外國文學受影響最多的，恐怕是德國文學罷。德國地理上的位置，固然

很有關係。但是，德國那種歡喜採取外國的長處而同化它的國民性，也是一個大原因。德國文學，比起歐洲各國來，是要稍爲遲一點，所以從中世紀來它們努力地輸入外國的文學，這對於促進它本國文學的發展的功効，確是很大的。好比英國的沙士比亞，就是一個影響德國文壇的有力者。拉丁民族，特別是在法國，沙翁的影響很少。那是因爲在當時的法國文學，也非常發達，爲本國的藝術的傳統所拘束，不容易接收外來的影響。就連服爾德（Voltaire）那樣的人，也不理解他，對於他的影響，極力地排斥着。可是，在十八世紀末葉的德國，早已發現他的價值了。他對於德國文學，特別是戲劇，是有很大的影響的。日本的山岸光宣博士曾說：『若沒有沙翁的影響，不限定能產生今日的德國劇來。』因此，我們可以知道德國，是一個以包容的態度，採取外國的思想文學和科學的國家，就是康德（Kant）的哲學和德國科學的進步，也都是有機地包容外國文化的長處，而達到新的創造的結果。特別是綜合古代希臘、羅馬的文化和藝術，基

基督教的人道主義，文藝復興期的人間的精神，浪漫的德國情操和東洋思想，造成偉大的人格和藝術的詩人哥德（Goethe）真是盡量地發揮了德國的文化了。

他們吸收外國文化的態度，是謹嚴而精審。不流於皮毛，排斥浮淺，抓住事物的本質，這是德國國民最顯著的特徵。這種傾向，在德國人的生活與文化裏是一貫的，特別在他們對於宗教與道德的態度裏，明顯地表現出來。馬丁路德（M. Luther）的宗教改革，主張不能在外部的形式和教義裏去求宗教，要在人間精神的底裏去見出宗教來的事，也就是這種傾向。

德國人的道德，是相當主觀的。如康德也倡說以個人為自己的立法者，要在自己之中去探求道德律，依着自己的自由意志，去決定人間的行為。康德的這種道德的自由觀念，也就是從德國國民性所產生的東西。這種觀念，與馬丁路德的宗教思想相同，對於世界的思想界，給與以大大的貢獻。德國文學在世

界文學中，被人稱爲最思想的最浪漫的，也不外是這個傾向。

德國人對於自己的事業，持有非常的愛着心。他們以事業的本身爲目的，不是從事業去謀利。以事業本身爲目的，是持有倫理的意義，帶有一種宗教的嚴肅。在德國文學裏面，從這觀點去描寫德國生活的作品也不少。如哥德，席勒（F. Schiller），海勃爾（P. Hebel）的文學，巴哈（Bach）貝多芬（Beethoven）的音樂，都是以他的事業的本身爲目的。特殊是從事科學研究的人，如果利用這個去圖利的話，他們就以爲是科學的冒瀆。如歷史家南開（Ranke），心理學者烏德（Wundt），到了八十歲的老年，都仍是日夜不息地繼續研究着著作着的。德國人的義務觀念，是很發達的，在康德的著作裏，在哥德的詩歌裏，發揮着歌唱着德國人的義務觀念的地方很多。並且他們還歡喜一種有秩序的組織，他們有三人在一起，一定要組織團體，一人當會長，一個當書記，一個當會計。這種傾向，影響到他們的生活的各方面。他們的科學研究的成功，和在文學裏，

最長於有組織的戲曲，也可以從這一點理解的。他們好組織，同時又酷愛自由。就是英美的歷史家，也說英美的自由思想，是從德國輸入的。爲自由而奮鬥的馬丁路德，實在是結固近代精神的自由的基礎的偉人。所以在德國文學裏，讚美自由的作品，是很多的。

從比較研究的立足點，去考察歐洲各國的文學的時候，德國文學的特色，是戲曲特別的發展。可以說德國民族對他民族可誇的文藝作品，大部分是戲曲。英國以詩誇，法國以小說勝，德國以戲曲稱雄的事，這是一個有趣味的問題。戲曲在德國的文學史上，佔着最高的位置，不僅作品比他國豐富，就是關於戲曲的本質，理論與技巧，都看作一種科學的研究。就是在前面提起的英國戲曲家沙士比亞，在德國的研究，比起在他本國的英國來，還要興盛。在德國有沙氏學會，同哥德學會設在德國文學的發祥地法馬，每年刊行研究的專集，由此，我們可以知道他們是如何重視他的了。

若問德國國民性與戲曲本質之間，有何等必然的關係，這是一個不容易解答的問題。然而，我們在德國民族性裏，可以看出幾個特色，同戲曲的本質，是有某種因果的關係。第一，我們可以看看德國人的意志與戲曲的本質的關係。我在前面說過，德國民族性的特色，爲徹底性。劇的葛藤的本質，爲意志與意志，或是意志與運命的難以調和的爭鬭。「寧爲玉碎，毋爲瓦全」的不妥協的徹底性，排除任何的障礙與壓迫，不止地追求着自我的擴充和自由的反抗精神和堅忍不拔的意志，爲劇的葛藤的原動力。德國人就是這樣富有徹底性的意志的人間，所以他們歡喜看見舞臺上，也有和他們相同的徹底性的意志的人們出現。見了他人爲意志與運命自由與法則的爭鬭，到了精疲力盡而爲玉碎的人間的悲壯劇，都容易吊下同情之淚來。因此，這種悲壯劇，在德國都視爲是戲曲的正道。單是人情的感傷的悲劇，常被人輕視，至於喜劇，更被人看不起。所以，描寫力強的意志的人間的悲壯的運命的席勒的劇本，比起缺少這種葛藤

的哥德的戲曲，在德國是得着較高的評價的。

第二，要講到德國人的思索和戲曲的關係了。世人曾稱德國民族，爲詩的哲學的民族，人民都歡喜思索。無論對於什麼事，都深深地懷疑，深深地思考，於是不達到事物的核心不止的那種特質，也可以說是他們的徹底性，從理智方面表現出來。世界不單是一個事實，還有一個意味。把這世界觀察爲一個單一的事實，而不能滿足的瞑想的詩人，必得追蹤這意味，捉捕這意味。把世界觀或人生觀去象徵化最便利的藝術的形式，便是戲曲，特別是悲劇。在哲學家服爾克特（Johannes Volkelt）的名著悲劇美學裏，曾說到「悲劇美」這東西，關於它的本源，同人生觀與世界觀，有密接的關係。『悲劇美的形成，在人間本性最深刻的東西流露出來的時候，從最重大的最究極的人間本性的矛盾，悲劇美因而發展着。』

第三，是思想表現和戲曲形式。在上面，已把詩人的思索和人生觀，同悲劇

的關係，說了一個大概，現在要從戲曲的形式方面，來考察一下。本來戲曲的形式，在構成和思考的形式之間，有密接的關係。好比海勃爾，在德國劇詩人中，是最瞑想的詩人的一個，是把持獨自的世界觀和人生觀的，可是，要表現他那種思想，幾乎是必然地，要借用戲曲的形式。詩只能歌詠單純的感情，小說只能着力於心理的解剖和環境的靜的描寫，只有戲曲，才能表現出動的人生來，在劇的動作之中，能捉住人生的真義，能表現出作者的人生觀及作者對於人物運命的態度。所以思索的詩人，想表現一個問題一種思想的時候，用戲曲的形式，最爲合宜。德國人是好思想的，好動的，重秩序與組織的民族，比起讀靜的小說來，他們是比較愛看以動作爲主體的戲曲，比起自由奔放的藝術形式，還是愛好有組織的戲曲方面的作品。因此種種的關係，戲曲在德國特別的發展，成爲德國文學史上最優秀最可寶貴的一部份了。

在中國人的眼中，德國是一個醫學和工業的國家，所以前前後後中國到